

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ANTES DE USAR SU APARATO TELEFÓNICO, SIGA LAS REGLAS BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, ELECTROUCIÓN Y LESIONES A PERSONAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:

- Lea y entienda todas las instrucciones.
- Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el aparato.
- Desconecte este aparato del enchufe de la pared antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un trapo húmedo para limpiarlo.
- No use este aparato cerca del agua, por ejemplo, cerca de una tina, lavabo, fregadero, o lavadero, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- No coloque este aparato en un carrito, base o mesa inestable. El aparato puede caerse y sufrir serios daños.
- Las ranuras o aberturas en la cubierta y en la parte trasera e inferior son para ventilación, como protección contra el sobrecalentamiento. Estas aberturas no deben de obstruirse o taparse. Estas aberturas nunca deben de obstruirse al colocar el aparato en una cama, u otra superficie similar. Nunca debe de colocarse este aparato cerca o encima de un radiador, calentador o registro de calor.
- Este aparato sólo debe de ser usado con el tipo de fuente de energía indicada en la etiqueta. Si usted no está seguro del tipo de fuente de energía que tiene su casa/oficina, consulte con su distribuidor o con la compañía local de electricidad.
- No permita que un objeto quede encima del cable eléctrico. No coloque este aparato en donde el cable sufrirá abusos debido a personas caminando encima de él.

22	23	24	25	26	27	28
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

2. Conecte el otro extremo del adaptador DC a una salida eléctrica AC estándar.
PRECAUCIÓN: Siempre desconecte el adaptador del enchufe AC antes de desconectarlo del FM144.

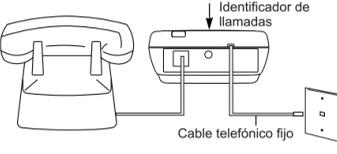
CONEXIÓN A LA LÍNEA TELEFÓNICA

1. Desconecte el cable telefónico de su teléfono del enchufe modular de la pared y conéctelo al enchufe denominado Teléfono (PHONE) en su FM144.

2. Conecte el cable telefónico fijo del FM144 al enchufe modular de la pared.

3. Ponga el FM144 en Principal (MAIN). (Véase la sección Instalando las pilas en la página 27).

NOTA: EL USOC del enchufe RJ11C del cable fijo y el enchufe cumplen con la Sección 68 de la FCC.



NOTA: SI ESTÁ USANDO MÁS DE UN IDENTIFICADOR DE LLAMADAS EN SU INSTALACIÓN TELEFÓNICA, PONGA UNA DE LAS UNIDADES EN PRINCIPAL (MAIN) Y LAS OTRAS UNIDADES EN EXTENSIÓN (EXT).

CONEXIÓN A UNA MÁQUINA CONTESTADORA DE TELÉFONO

Su FM144 puede ser usado con una máquina contestadora de teléfono efectuando los siguientes pasos:

29	30	31	32	33	34	35
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

La unidad no está recibiendo llamadas.

1. Revise que el cable telefónico del enchufe de la pared esté correctamente conectado al enchufe denominado Línea (LINE) de FM144.

La unidad no está recibiendo llamadas en espera del Identificador de Llamadas.

- Usted debe de suscribir a este servicio de su compañía local de teléfonos.
- El teléfono debe de estar descolgado para que pueda escuchar la señal de alerta de la llamada en espera del Identificador de Llamadas.
- Asegúrese de que todas las conexiones estén bien conectadas.

SERVICIO

Según los reglamentos de la FCC, este equipo, el cual ha sido certificado y registrado por la FCC, sólo puede ser reparado por personal técnico autorizado. Si personal no autorizado efectúa reparaciones o ajustes al equipo, podrá anular la certificación de la FCC. Si usted tiene problemas con este equipo, sírvase llamar a la Línea Directa del Consumidor de Southwestern Bell Freedom Phone® al número telefónico sin cargo en los Estados Unidos: 1-800-366-0937 de lunes a viernes entre las 8:30 am y las 9:00 pm y sábados de 8:30 am - 12:30 pm
Tiempo Estándar del Este (EST), o visite nuestro sitio Web en: http://www.swbfreedomphone.com.

14. No conecte demasiados aparatos en los enchufes de la pared o en cables de extensión puesto que podrá causar un incendio o un cortocircuito.

10. Nunca introduzca objetos de cualquier tipo a este aparato por las ranuras de la cubierta, puesto que podrían tocar puntos peligrosos de voltaje o hacer cortocircuito resultando en un riesgo de fuego o electrocución. Evite el derramar cualquier clase de líquido en el aparato.

11. Para reducir el riesgo de electrocución, no trate de desarmar el aparato; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando sea necesario proporcionarle servicio o reparaciones. El abrir o quitar las cubiertas podrá exponerle a voltajes peligrosos u otros riesgos. El volver a armar incorrectamente el aparato podrá causar electrocución al usar nuevamente el aparato.

- Cuando se presente alguno de los siguientes problemas, desconecte el aparato del enchufe de la pared y consulte con una persona calificada para que le proporcione servicio:
 - Si el cable eléctrico o el enchufe está dañado o deshilachado.
 - Si se ha derramado algún líquido en el aparato.
 - Si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
 - Si el aparato no funciona igualmente después de seguir las instrucciones de operación. Ajuste solamente aquellos controles indicados en las instrucciones de operación, puesto que el ajustar incorrectamente otros controles podrá causar daños y muchas veces podrá requerir de mayor servicio de parte de un técnico calificado para que el aparato funcione normalmente.
 - Si el aparato se ha caído o si la cubierta se ha dañado.
 - Si el aparato muestra un cambio distinto en su operación.
 - Evite usar un teléfono (a menos de que sea un teléfono inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede existir la remota posibilidad de electrocución a causa de un relámpago.

14. No conecte el teléfono para reportar una fuga de gas si el teléfono está cerca de la fuga.

15. Use solamente el cable eléctrico y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego, ya que pueden explotar. Averigüe las disposiciones locales para instrucciones en cuanto al posible desecho especial de las mismas.

Guarde Estas Instrucciones

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS

PRECAUCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DAÑOS A PERSONAS, LEA Y SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

- Use solamente el tamaño y el tipo de pilas indicadas en el Manual del Usuario.
- No tire las pilas al fuego. Las celdas pueden explotar.
- Averigüe las disposiciones locales para el desecho de pilas.
- No intente abrir o mutilar las pilas. Un derrame del electrolito es corrosivo y puede causar daños a los ojos o las piel. Podiera ser tóxico si es ingerido.
- Tenga mucho cuidado al manejar las pilas para no hacer corto con materiales conductores tales como anillos, brazaletes, y llaves. Las pilas o los conductores pueden sobrecalentarse y causar quemaduras.
- No trate de recargar las pilas que se indican para ser usadas con este aparato. Las pilas pueden derramar electrolito corrosivo o pueden explotar.
- No trate de reactivar con calor las pilas que se indican para ser usadas con este aparato. Puede ocurrir un

derrame repentino del electrolíto de la pila causando quemaduras o irritaciones a los ojos o la piel.

7. Al cambiar las pilas, todas las pilas deben de ser cambiadas al mismo tiempo. El tener pilas nuevas junto con pilas descargadas, puede aumentar la presión interna de las celdas y producirse una ruptura en las pilas descargadas.

8. Al colocar las pilas a este aparato, debe de observarse la polaridad o dirección correcta de las pilas. El colocar una pila en dirección opuesta puede provocar que se descargue, y esto pudiera causar un derrame o una explosión.

9. Quite las pilas del aparato si no va a ser usado por una larga temporada (varios meses o más) puesto que durante este período, la pila pudiera derramarse adentro del aparato.

10. Tire las pilas “descargadas” tan pronto como sea posible puesto que hay más posibilidad de que las pilas “descargadas” se derramen adentro del aparato.

11. No guarde este aparato, o las pilas que se indican para ser usadas con el aparato, en lugares de temperaturas extremosas. Las pilas almacenadas en un congelador o refrigerador con el propósito de extender la vida de éstas, deben de protegerse de la condensación durante el almacenamiento y la descongelación. Antes de ser usadas, las pilas deben de estabilizarse a temperatura ambiente después de sacarlas del almacenamiento frío.

INFORMACIÓN GENERAL

DESEMPACANDO EL APARATO

Este paquete contiene:

- El Identificador de Llamadas con Llamadas en Espera Modelo FM144
- Un Manual del Usuario
- Una Tarjeta de Garantía (parte del Manual del Usuario)

Si falta algo a si algo está dañado, póngase en contacto con el lugar en donde compró la unidad. Guarde el empaque para poder enviar el aparato así como el recibo de compra para consultas futuras relacionadas con la garantía.

INSTALACIONES

PRECAUCIÓN

- Nunca instale cable telefónico durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale enchufes telefónicos en lugares mojados a menos de que el enchufe esté diseñado específicamente para dichos lugares.
- Nunca toque cable telefónico sin aislamiento o las terminales a menos de que la línea telefónica haya sido desconectada en la red de interconexiones.
- Tenga cuidado al instalar o modificar cualquier línea telefónica.

NOTA: Sírvase consultar la sección de “La FCC Quiere Informarle” antes de efectuar cualquier conexión a una línea telefónica.

Instalando las Pilas/Programando el Idioma de Operación

- Desconecte la unidad de la línea telefónica.
- Use un bolígrafo o clip de papel para aflojar la cubierta del compartimiento de pilas. Abra el compartimiento de pilas al oprimir en la cubierta deslizando/la quitándola de la colodaje.
- COLOQUE TRES (3) PILAS ALCALINAS AA enel compartimiento de pilas teniendo cuidado de no oprimir alguna de las teclas de función al colocar las pilas. Observe la correcta polaridad (+ y -) de las pilas.

Nota: Necesita instalar las pilas para que funcione correctamente la función del Identificador de Llamadas.

29	30	31	32	33	34	35
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

REVISANDO TODAS LAS LLAMADAS

1. Oprima la tecla Recorrer **?** (REVIEW **?**) y la unidad mostrará la llamada más antigua (Llamada 01-CALL 01). Oprima Recorrer **▲** (REVIEW **▲**) y la unidad mostrará la llamada más nueva (Llamada XX, hasta 64).

2. Continúe oprimiendo la tecla Recorrer **?** (REVIEW **?**) para ver llamadas individuales desde la llamada más nueva (Llamada 64 - CALL 64), u oprima Recorrer **▲** (REVIEW **▲**) para ver las llamadas desde la más nueva hasta la más antigua.

3. Continúe viendo todas las llamadas hasta ver la palabra - Fin (- END -) en la pantalla.

NOTA: Si quiere revisar el Identificador de Llamadas rápidamente (más o menos 5 llamadas por segundo), oprima y MANTENGA OPRIMIDA la tecla Recorrer **?** (REVIEW **?**) o Recorrer **▲** (REVIEW **▲**). La unidad recorrerá continuamente las llamadas guardadas en el Identificador de Llamadas.

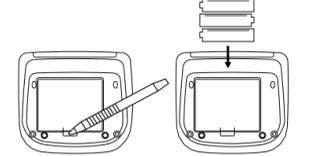
4. Si no hay llamadas guardadas en la memoria, al oprimir Recorrer **?** (REVIEW **?**) o Recorrer **▲** (REVIEW **▲**) mostrará No Hay Llamadas (NO CALLS).

NOTA: El FM144 guardará la información de las 64 llamadas más recientes. Al llenarse la memoria, el FM144 automáticamente borrará la llamada más antigua y la reemplazará con la llamada más reciente.

BORRANDO REGISTROS DE LLAMADAS INDIVIDUALES

1. Oprima la tecla Recorrer **?** (REVIEW **?**) o Recorrer **▲** (REVIEW **▲**) hasta seleccionar la llamada que desea borrar.

2. Oprima la tecla Borrar (ERASE) y aparecerá en la pantalla Borrar? (ERASE?). Oprima Borrar (ERASE) nuevamente para borrar la información de la llamada.



4. Coloque de nuevo la puerta del compartimiento de pilas. Todos los caracteres de la pantalla se iluminarán brevemente.

5. Aparecerá en la pantalla en inglés “SET LANGUAGE **?** **▲**” (Programar Idioma **?** **▲**).

6. Oprima la tecla Recorrer **?** (REVIEW **?**) o Recorrer **▲** (REVIEW **▲**) para seleccionar INGLÉS, FRANCÉS o ESPAÑOL.

7. Oprima la tecla Borrar (ERASE) para confirmar la selección.

8. Luego aparecerá en la pantalla “CONTRAST **?** **▲**” (Contraste **?** **▲**).

9. Oprima Recorrer **?** (REVIEW **?**) para oscurecer el contraste o Recorrer **▲** (REVIEW **▲**) para aclarar el contraste.

10. Oprima la tecla Borrar (ERASE) para confirmar la selección.

11. Aparecerá en la pantalla: “CALL WAIT MAIN” (Llamada en Espera: Principal).

12. Si está usando más de una unidad de Identificador de Llamadas en su sistema telefónico, mantenga la función en CALL WAIT: MAIN para una unidad, y programe todas las demás unidades en CALL WAIT: EXT al oprimir Recorrer **?** (REVIEW **?**) o Recorrer **▲** (REVIEW **▲**).

13. Oprima la tecla Borrar (ERASE) para confirmar la selección. Aparecerá en la pantalla “12:00 AM 1:01”.

29	30	31	32	33	34	35
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

3. Aparecerá en la pantalla la llamada anterior.

4. La pantalla mostrará No Hay Llamadas (NO CALLS), si todos los registros de llamada fueron borrados.

5. Si ninguna otra tecla es oprimida, después de 20 segundos aparecerán en la pantalla la Hora y Llamada XX (CALL XX) (el número total de llamadas guardadas en la memoria).

BORRANDO LA INFORMACIÓN DE TODAS LAS LLAMADAS

1. Con la pantalla de Hora visible, oprima y mantenga oprimida la tecla Borrar (ERASE).

2. Aparecerá en la pantalla “Borrar Todo?” (ERASE ALL?)

3. Oprima Borrar (ERASE). TODA LA INFORMACIÓN DE LAS LLAMADAS SERÁ BORRADA. Aparecerá en la pantalla “No Hay Llamadas” (NO CALLS).

4. Después de 5 segundos, la pantalla mostrará la Hora.

MENSAJES EN ESPERA

Quando la compañía de teléfonos envía a su teléfono un mensaje de aviso que hay un mensaje en espera, el indicador de mensajes en espera aparece en la pantalla y parpadea la luz indicadora de Llamada Nueva (NEW CALL).

INDICACIÓN DE PILA BAJA

Quando las pilas están bajas, el icono de las pilas parpadeará. Asegúrese de revisar todas sus llamadas antes de cambiar las pilas puesto que se podrá perder información al reemplazar las pilas. Las pilas deben de cambiarse tan pronto como sea posible para mantener una operación confiable. También, las pilas viejas o descargadas pueden derramar substancias químicas que pueden dañar los circuitos electrónicos.

NOTA:

- Al recibir su primera llamada, el FM144 automáticamente actualiza la fecha y la hora correcta.
- Si trata de usar el teléfono antes de terminar la programación del Identificador de Llamadas, o si hay una pausa de más de 40 segundos durante cualquiera de los pasos mencionados arriba, aparecerá en la pantalla “SET LANGUAGE **?** **▲**” (Programar Idioma **?** **▲**) para recordarle que necesita terminar la secuencia.
- Para volver a programar el idioma, quite las pilas y luego instálaslas nuevamente dentro de un plazo de 2 minutos.
- Quando la unidad está en la modalidad en espera (en otras palabras, no hay información en la pantalla del Identificador de Llamadas), aparecerá la hora actual en medio de la pantalla. Cuando aparezca información del Identificador de Llamadas, la hora actual aparecerá en un tamaño más pequeño en la primera línea.

REQUERIMIENTOS DE INSTALACIÓN

Para instalar su FM144, su teléfono debe de ser instalado mediante el uso de conectores modulares. Si su teléfono no está cableado usando conectores modulares, póngase en contacto con su proveedor telefónico para adquirir un juego requerido para la conversión.

CONEXIÓN A LA ELECTRICIDAD DC

NOTA: Para extender la vida de sus pilas, puede conectar un adaptador de electricidad DC. El adaptador DC no viene incluido, pero lo puede comprar a través de nuestra línea telefónica directa de ayuda al 1-800-366-0937.

⚠ Use solamente con una fuente de potencia DC clase 2 de 9 Voltios 150mA.

- Conecte el enchufe del adaptador DC opcional (no incluido), al enchufe DC de 9 Voltios que se encuentra en la parte trasera de la unidad.

29	30	31	32	33	34	35
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

IMPORTANTE: La unidad debe de permanecer inactiva aproximadamente 2 minutos antes de colocarle nuevas pilas. Cada vez que se cambien las pilas del FM144, usted necesitará volver a programar el idioma y código de área. Para extender la vida de sus pilas, puede conectar un adaptador de electricidad DC. El adaptador DC no viene incluido, pero lo puede comprar a través de nuestra línea telefónica de ayuda al 1-800-366-0937.

GUÍA PARA EL DIAGNÓSTICO DE FALLAS

Su teléfono suena pero el FM144 no muestra ningún mensaje.

- Revise que el cable telefónico del FM144 esté conectado correctamente al enchufe de la pared.
- Hable con su compañía local de teléfonos para asegurarse que dicha línea telefónica cuenta con servicio de Identificación de Llamadas.
- Asegúrese de que las pilas han sido instaladas correctamente y que la unidad no se encuentra en la modalidad de programar.

La palabra ERROR aparece en la pantalla.

- Es posible que se hayan recibido datos incorrectos.

- ERROR - desaparecerá al revisar las llamadas.

- Si contesta el teléfono **antes** del segundo timbrazo, no se recibirá completamente la información de la llamada.
- Si hay una máquina contestadora conectada a la misma línea telefónica que su FM144, la máquina debe de estar colocada para que conteste después de cuatro o más timbrazos.

NOTA: Es normal que estos problemas sucedan ocasionalmente. Si esto sucede frecuentemente, póngase en contacto con su compañía de teléfonos.